

CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 348

# EL MENTOR

APARECE LOS SABADOS  
POR SU IMPRENTA  
TIENE EDITOR  
RESPONSABLE

Periódico Independiente

Defensor de los Intereses de la Región

Fundado el 4 de Febrero de 1922

**DR. JUAN CARLOS GADANO**  
MEDICO CIRUJANO  
CONSULTAS TODOS LOS DIAS  
EN LAMARQUE  
MIÉRCOLES DE 9 A 11  
EN LUIS BELTRÁN  
LUNES Y VIERNES DE 9 A 11  
TELÉFONO NO. 12  
CHOELE-CHOEL P. C. SUD

---

**DR. BERNARDO WOLFSOHN**  
CIRUJANO DENTISTA  
CONSULTAS: DIAS HÁBILES  
DE 9 A 12 Y DE 15 A 18 HORAS  
Inj. Odontológica, Extracciones  
emplomaduras dentaduras  
Choel-Choel (O) P. C. SUD

**ALEJANDRO ABACA**  
ESCRIBANO NACIONAL  
TITULAR DE REGISTRO  
Atiende preferentemente en el  
Hotel Carrelia  
CHOELE-CHOEL P. C. SUD

## EL MENTOR

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

### TARIFA

Por año adelantado 10.—  
Por mes 1.00

### AVISO

(4 publicaciones hacen un mes)  
En Página Interior el centímetro de columna por mes 0.50  
En todo aviso que exceda de tres meses, o sea de carácter permanente, descuento convencionales.

La página mensual 75.00  
1/2 Página 40.00

### SOLICITADAS—

Prevía censura de la Dirección la línea a columna 0.40—

### EDICTO JUDICIALES

De 1 hasta 5 publicaciones 25.—  
 Toda publicación en 1ª. página se cobrará

### TARIFA DOBLE

## Municipalidad

### HORARIO

Días Hábiles de 14 a 18  
Sábados de 9 a 12

## Juzgado de Paz

### HORARIO

Días hábiles de 14 a 18  
Sábados de 9 a 12

## ASISTENCIA PUBLICA

### HORARIO

Todos los días de 9 a 11 y de 16 a 18

## Un vacío en la docencia

El esfuerzo magnífico que la Nación ejecuta para convertir en deslumbrante realidad el sueño maravilloso de Sarmiento, cobra la majestad de lo sublime en la intensidad de sus propósitos; pero no logra la proporcionalidad de su eficiencia por que una solución de continuidad se interpone en su trayectoria y desvia sus efectos sin que la eficacia de su acción se traduzca en efecto útil.

El laboratorio de nuestro magisterio— la escuela normal— imprime a su obra un carácter singularísimo impuesto por un plan de estudios irregular, por su aspecto enciclopédico, su carencia de lógicas conexiones y la imposición tiránica de un tiempo que no resulta exagerado calificar de ilusorio.

Para un plan semejante de disciplinas y con un propósito incomparablemente menos amplio, el bachiller dedica cinco o seis años para adquirir un solo derecho: el de ingresar a la universidad. Entretanto, el maestro realiza esa tarea en cuatro años, con la agravante de que debe asimilar aquellos conocimientos, no sólo para poseerlos, sino para apreciar el panorama con que deberá contemplar cada materia y sus proyecciones sobre las demás en el instante solemne de su acción educativa.

¿Qué puede exigirse a un maestro en ciertas materias como mineralogía, geología cuando estos conocimientos los ha pretendido contemplar entre las tinieblas de un desconocimiento de física y química? ¿Cómo podrá la escuela primaria imprimir una orientación psico-pedagógica a su labor si el maestro recibió su título huérfano de nociones formales de psico-sociología? ¿Quién se cree con derecho de exigir a un maestro la práctica de la escuela renovada cuando los programas de pedagogía seguidos en las escuelas normales no han recibido el bautismo de tan valiosa evolución?

Los sueldos devengados por el maestro no le permiten la adquisición constante de obras pedagógicas capaces de enriquecer su acervo técnico; los directores, visitantes e inspectores son hijos de la misma escuela normal que censuramos. ¿Es, entonces, inevitable, que la inercia imprima a nuestra escuela el ritmo de su evolución?... a mi juicio, no.

Surge entonces el enunciado de un problema que el indiscutible patriotismo de las autoridades nacionales debe resolver: la necesidad de levantar el nivel cultural del maestro primario acometiendo la forma de plan de estudios vigentes para las escuelas normales, procurando su desdoblamiento en un mínimo de seis años para que, lo que se pierda en extensión de cada año de estudios, se gane en intensidad de los mismos.

Acaso una solución práctica de indiscutible beneficio para la formación de nuestros maestros fuese la exigencia del título de bachiller para ingresar a la escuela normal en la que se recibirían a los alumnos de quinto año para cursar introducción a la pedagogía, debiendo contemplar los estudios con dos años de especialización psico-pedagógica para recibir el título de maestro.

Por lo que respecta a los profes-

sionales en ejercicio, el Ministerio de Guerra nos ofrece un modelo de organización al que no se ha dado la importancia que en sí encierra; aprobados los estudios del Colegio Militar, los cadetes reciben sus despachos e inician su carrera en las diversas unidades del ejército; pero la Escuela Superior de Guerra los espera para perfeccionar sus técnicas ofreciéndoles los senderos del ascenso al que, no llegarán sin la aprobación de nuevos estudios. Con esta exigencia, lógicamente fundada, nuestro pueblo ha llegado a sentirse orgulloso de su ejército.

Si los maestros, que disfrutamos anualmente de tres meses de vacaciones, supiésemos que existiese una Escuela Superior del Magisterio en la que deberíamos aprobar cursos teórico-prácticos de perfeccionamiento para mantener el derecho de continuar en el cargo; si tuviésemos la seguridad de que los ascensos se realizarían por riguroso orden de méritos evidenciados y no por la acción mecánica de los años o de influencias políticas... ¡Cuántos esfuerzos, cuantas capacidades docentes se orientarían al estudio!

La Escuela Superior del Magisterio, debe organizarse en la Capital, en Provincia y Territorios sin que por el momento, constituya erogación alguna para el Estado: hay en el magisterio estudiosos capaces de prestar ayuda a sus colegas sin pretensión de sueldos; hay locales que permanecen desiertos en el período de vacaciones, utilícenlos unos y otros para organizar esa institución que tan necesaria resulta para la escuela democrática y democratizante de nuestros días.

Con esta organización, los escalafones permanecerían abiertos a los más capaces y el maestro que viviese su vida despertando inquietudes docentes, el que consagrarse su espíritu a la niñez, el que no temiese envejecerse en el aula, el que no posturas sus rodillas ante las pretensiones desmedidas de la poliquería hallaría el justo reconocimiento de sus dotes en el ascenso que estimula y alienta para cubrir nuevas etapas en la inmensa trayectoria de la superación.

Llegado ese momento, no veremos a excelentes profesionales postergados para dar paso a reliquias estáticas, envejecidas entre la inercia, sin ansias de mejoramiento, porque todo lo confiaron al monótono tic-tac del reloj que midió su antigüedad, acaso parasitaria del presupuesto oficial. Por el contrario, aquella institución daría: paso al maestro estudioso, honor al superdotado, justicia para el que legítimamente aspira, amparo para el educador progresista... todo ello podrá ofrecerlo la Escuela Superior del Magisterio si desde sus albores se constituye como ejemplo de corrección, herméticamente cerrada a las influencias perniciosas que conspiran contra la equidad, la razón y la justicia, fuentes morales de toda organización superior.

A. Díaz Perez

Quemú-Quemú Agosto 25 de 1936

## Vacúnese contra la Viruela

No deje de hacerlo, si quiere evitar una enfermedad que mata o desfigura.

Concurra a la Asistencia Pública, Hospitales, Dispensarios, Salas de Primeros Auxilios, Consejos de Higiene, Consejos Escolares, o a las dependencias del Departamento Nacional de Higiene. Si se encuentra en lugares apartados, solicite placas directamente a la Sección Vacuna, Belgrano 666, Capital Federal.

Se lo recomienda la SECCIÓN PROPAGANDA HIGIÉNICA Y EDUCACIÓN SANITARIA DEL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE.

## Biblioteca

### "Avellaneda"

### Conferencia

El día 13 del corriente mes a las 16 horas, se realizará una nueva conferencia en la Biblioteca, esta vez a cargo del Dr. Bernardo Wolfsohn, quién disertará sobre el tema "Cuerpo, dientes y salud".

## Pro-Cruz Roja Española

El Agente Consular de España en Luis Beltrán ha enviado a la Federación regional de Sociedades Españolas de Bahía Blanca para ser remitido a la Asociación Patriótica Española en Buenos Aires, Calle Bernardo de Irigoyen 672, varias listas de subscripciones con las sumas recolectadas; que contribuirán un tanto a mitigar el dolor de los que sufren en la Madre Patria por los efectos de la gran guerra civil.

Las sumas recolectadas son las siguientes:

Lista a cargo del Sr. Damian Perez \$ 87.90; lista a cargo del Sr. Juan Rueda y M. García Miguel \$ 46.00; lista a cargo del Sr. José Villanova \$ 41.00; lista a cargo del Sr. Pedro Fernandez \$ 34.00; lista a cargo del Sr. José Piñol \$ 24.50; lista a cargo del Sr. Marcial Mazorriaga \$ 25.00; lista a cargo del Sr. German Lorente \$ 6.00; lista a cargo del Sr. José Gonzalez \$ 5.00; lista a cargo del Sr. Isaac Bentolilla \$ 6.00; total \$ 275.40.

## Consejos a los Fruticultores

Véase el número anterior

2º.— Los envases conteniendo dichos aceites se mantendrán herméticamente cerrados y bajo techo, al abrigo de los frios.

3º.— Antes de usar el aceite, conviene agitarlo, moviendo el envase.

4º.— No emplear agua de pozo ni desagüe, sino de las acequias, para hacer la emulsión.

5º.— Utilizar aparatos pulverizadores, preferentemente a motor, pro-

vistos de agitadores a hélices o paletas y cuyas bombas den una presión mínima de doscientas libras por pulgada cuadrada, pues la eficacia de los insecticidas depende, en gran parte, de la presión con que se apliquen.

6º.— No mezclar el aceite directamente con toda la cantidad de agua que se emplee para llenar el tanque o depósito de pulverizador. Previamente, se hará una emulsión madre con poca agua, añadiendo después la que falte para completar la mezcla. Si el pulverizador es de motor, se echará en el tanque la cantidad de agua indispensable para cubrir liberadamente las paletas o hélices, se pondrán éstas en movimiento, y se agregará poco a poco el aceite manteniendo el agitador en acción durante unos tres minutos. Al cabo de este tiempo y sin parar el agitador, se añadirá el agua necesaria hasta llenar el tanque. Si se emplean pulverizadores movidos a brazo, la emulsión madre se hará a parte, en un recipiente cualquiera (bordalesa, tambor metálico, etc.) a razón de dos a tres litros de agua por cada uno de aceite, echando primero el agua y luego el aceite, poco a poco, y revolviendo la mezcla así obtenida constantemente hasta conseguir una emulsión lechosa y uniforme. Cuando esta sea perfecta, se añadirá el agua restante, sin dejar de revolver, y se transvasará rápidamente al depósito del pulverizador, procediendo sin demora a tratar los árboles.

El aceite puede substituirse con sulfato de calcio, aunque no lo consideramos de tanta eficacia, sobre todo para destruir los huevos de arañuela roja. Puede recurrirse al polisulfuro líquido o concentrado de veinticinco a treinta y dos grados Baumé o bien al polisulfuro en polvo, cuidando de que sean frescos y no del año anterior. Se conservarán en tambores perfectamente cerrados, al abrigo del aire.

Los polisulfuros líquidos concentrados se mezclan con el agua necesaria, según la graduación de los mismos, para conseguir un líquido diluido que tenga cinco a seis grados de densidad Baumé a la temperatura de quince grados centígrados, a cuyos efectos se necesitan un densímetro apropiado y un termómetro. Para no tener que hacer correcciones de temperatura, lo mejor es calentar o enfriar, según los casos, una muestra de la mezcla, hasta que marque quince grados centígrados, tomando entonces la densidad.

Continúa en 2ª página



## Bernardo Schmukler

Acopiador de Frutos del País y Pieles Silvestres

Compro toda clase de frutos, pieles y otros productos de la zona, pagando los mejores precios del día

ANTIGUA CASA PEREZ

CHOELE-CHOEL

## Nuevo Gran Aserradero

- DE -

### Fernández y Serodino

Instalado en la chacra de la Viuda de Costanzo

Se hacen cajones de todas clases, tablas y tirantes para todo uso; pidan medidas por anticipado.

Se compra maderas en plantas y en trozos

TRATAR EN EL MISMO

Luis Beltrán

Via Choele-Choele

## Gran Ocasión

SE VENDE: El lote 13 subdivisión de la chacra No. 6 Sección IV de la Colonia Choele-Choele de una superficie de CINCO HECTAREAS, situado a mil metros de la balsa paso Tello MEJORAS: Casa dos habitaciones, cocina, dependencias, accesorios. 800 plantas frutales varias clases de 2 a 6 años. Media hectárea viña. Un parral de 150 mts. largo. Media hectárea alfalfa. Resto totalmente cultivado con hortalizas. Todos con riego, tiene desagüe, plantas forestales. Pozo con agua potable. Título perfecto, pudiéndose Escritura de inmediato. Puede visitarse.

Tratar con el Señor Pedro W. Gallo en Choele-Choele.

## Vivero "LOS ALAMOS"

- DE -

### Juan E. Rosauer

Choele-Choele

F. C. Sud

Sucursales en CIPOLLETTI, F. C. Sud

PARA LA TEMPORADA DE TRANSPORTE DEL año 956  
DISPONGO DE UN EXTENSO STOCK de:

MANZANOS injertados sobre pie Northern Spy.  
PERALES " " Franco  
CIRUELOS en variedades especiales para secar y mesa.  
ALMENDROS - FRAMBUESOS - HIGUERAS  
AVELLANOS - FRUTILLAS - KAKI DEL JAPON  
CEREZOS - GRANADOS - MEMBRILLOS  
CASTAÑOS - GROSELLEROS DE RACIMO - NOGALES  
DAMASCOS - " DE ESPINA - NISPEROS  
DURAZNOS - ZARZAMORA - PELONES.

Además un extenso surtido de plantas de Adorno y Forestales

SOLICITE CATÁLOGO 1936

Y RESERVE SU PEDIDO DESDE YA

ANEXO: Fábrica de cera estampada, con máquinas ultra-modernas a cilindros.

Precio: Hojas medianas (18 a 19 hojas por kilo) \$ 4.- el kilo.

## Sociales

### Próxima velada

La Comisión Directiva de la Biblioteca del "Aula Rivadavia" comunica que ha iniciado los preparativos para una velada infantil, que realizará el día 19 del corriente en el salón "Rio Negro" a total beneficio de esa biblioteca escolar.

### Tertulia

Resultó muy animada la reunión danzante ofrecida por el Centro Social en el Bar Sportsman. Concurrieron las familias de Espinel, Kilch, Carella, Arata, Candelas, Gutierrez, Oriol, Rodriguez, di Salvi, Speroni, Montobbio, Doric, Contreras, Carcioffio, Sanchez, Palanca, Garat, Iglesias, Etchegaray, Moragas, Cifre y otras.

### Accediendo a un pedido

Un grupo de conscriptos pertenecientes a familias de nuestro pueblo y la isla, que se encuentran cumpliendo sus deberes con la patria en el regimiento 8 de Infantería en Comodoro Rivadavia (Chubut), nos escriben encargándonos hagamos llegar un cariñoso saludo a sus familiares de Choele-Choele, Lamarque y Luis Beltrán, el que gustoso transmitimos en nombre del cabo conscripto Pedro Montobbio y los soldados Francisco García, Nicasio Almada, Agustín Benítez, Juan Lalo, Bernabé Nuñez y Atilio Gorriti.

### Viajeros

—Para Bahía Blanca el Sr. Tomás Boland.  
—Regresó a Buenos Aires el Ingro. Alejandro E. Bunge.  
—Para Bahía Blanca el Sr. Cesario Fernandez y señora.  
—Para Bahía Blanca el Sr. Carlos Bidegain y señora y la niña Anita Segatori.  
—De Buenos Aires el Sr. Eduardo Bellocchio.  
—Para Bahía Blanca la Sra. de Fernandez y su hija.  
—Del mismo punto los señores Ernesto Cuniolo y Domingo Hernandez.

## De Luis Beltrán

### Baile

Una agradable reunión social constituyó el baile realizado el sábado por el Club Atlético "Rinconada Choele-Choele" en el salón "Los Dos Chinos". Entre las asistentes se hallaban las familias de: Villegas, Hughes, Hernandez, Villanova, Bordo, Vicente, Brandolini, Bejerano, Valentini, Cresto, Aguilera, Contreras, Christiansen, Castellari, Bernardiz, Mozzicafredo, A. Pedranti, Marin, Garcia, Fernandez y muchas otras.

### El trabajador

rural  
que no lee  
para mejorar  
su trabajo  
es víctima  
de la rutina.



Es necesario que el chacarero saque de su atraso y se convierta en un productor moderno y bien informado de todo cuanto se relaciona con sus labores.

Lee "La Chacra" y mejore cada día su labor; perfeccione algo más su producción y sus medios de trabajo; inicie cosas nuevas que lo ayuden a ganar algo más.

## EDICTO JUDICIAL

Por disposición del S. S. el señor Juez Letrado subrogante de General Roca Doctor Rafael Pons, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don FERNANDO ETCHASSANDAGUE, doña ESTEFANIA de MIGUEL ó ECHARRI y don MARTIN ETCHASSANDAGUE, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su Juzgado y Secretaría del Autorizante; a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

General Roca, Julio de 1936

A. Rivas Montenegro  
Secretario ad-doc.

## Consejos a los Fruticultores

Viene en la 1a. página

Cuando se usen pulverizadores de mochila para pulverizar con sulfuro árboles pequeños y jóvenes, el depósito de aquellos deberá estar interior y exteriormente estañado, y las tuercas, picos y otros accesorios metálicos serán de bronce, para evitar la corrosión que produce el sulfuro.

Con objeto de combatir la viruela holandesa, que causa enormes perjuicios a las plantaciones de durazneros, se aplicará a estos, antes de que se abran las yemas, una pulverización de caldo bordelés al tres por ciento o bien de cobre estable al uno y medio por ciento, aunque, ya lo hemos advertido en época oportuna, este tratamiento invernal, como otros posteriores, no producen su completa eficacia sino a condición de haber sido hecho previamente un tratamiento en otoño, antes de la caída de la hoja.

Juan García Trelles  
Agrónomo Regional

## De Lamarque

### Baile

El sábado próximo se realizará un baile social en el Hotel Conde patrocinado por el Club Atlético "Lamarque".

## Districto Militar No. 66

Solicitud de excepción del servicio militar

El ciudadano Aristides Félix Rodríguez, clase 1916, matrícula 1595628, enrolado en Lamarque se ha presentado ante el Juzgado Letrado de General Roca solicitando excepción del Servicio Militar por ser sostén de madre viuda y hermanos menores (incisos b y c, artículo 63, Título I de la Ley 4707). Lo que se hace saber a fin de que los ciudadanos que puedan perjudicarse por la excepción del causante, como cualquier otra persona en el caso de ser infundada la causa alegada, lo haga saber al suscrito, acompañando los antecedentes correspondientes.

Anibal B. Videla  
Mayor Jefe del Distrito Militar N.º. 66

## FOOT-BALL

### Rinconada v. Belgrano

El único partido realizado el domingo por el Campeonato de la Liga fué el disputado el domingo entre los Clubs del epigrafe, en que triunfaron los primeros por 2 goals a 0.

El primer tanto de los locales marcó un record de velocidad, pues fué anotado por Gadano cuando se llevaban 50 segundos de juego.

El segundo tanto lo señaló Rebolledo en el segundo tiempo, a raíz de un penal.

### Partidos para mañana

Rinconada v. Chimpay  
Darwin v. Rivadavia  
Belgrano v. Lamarque

### Tabla de Posiciones

	J. G. E. P. Ps.
Rinconada	9 5 3 1 15
Sportsman	9 4 3 2 11
Rivadavia	10 4 3 3 11
Darwin	8 3 3 2 9
Belgrano	9 2 3 4 7
Lamarque	9 2 1 5 6
Chimpay	7 2 1 4 5

## HOMBRES DEBILES

Sea cual fuere el estado de decaimiento en que Usted se encuentre, puede aún recobrar la energía propia de su edad.  
"HERCULINA" es el tónico moderno preparado a base de jugo vital desecado de toro joven, que vigoriza el cerebro, reconstituye el organismo, tonifica el sistema nervioso y devuelve la virilidad al hombre agotado.  
Tenemos a su disposición miles de testimonios de personas acreditadas, del buen resultado obtenido con "HERCULINA".  
No hay nada que le iguale para dar fuerza.

En venta en todas las farmacias y droguerías. No encontrándola pida al Laboratorio.

GRATIS Se remite gratis el folleto muy interesante para los hombres. Escriba hoy mismo que se le envíe en sobre cerrado y sin membrete.

Laboratorio Medicina Lavalle 1079 Buenos Aires

HERCULINA DA FUERZA



# AVISO

## EN VENTA:

Las mejores tierras de la Colonia Choele-Choele, inmejorable ubicación que forman parte integrante de la chacra N° 5 Sección IV. En conjunto o en fracciones menores de acuerdo a las superficies que a continuación se expresan.

Un lote de 18 hectareas aproximadamente, que linda por el N.E. con la chacra No. 11 Secc. IV, frente calle por medio a los lotes de Marino Galeotti y Camilo Brandolini de la chacra 6, vendidos por el Sr. Pedro W. Gallo, otro frente con el Sr. Gaetano, Alfalfadas diez hectareas, riego etc.

Un lote, de cinco hectareas, aproximadamente calle por medio, frente al lote de Francisco Parejas, Un lote de 20 hectareas, con mas sobrante, por tolerancia, cinco hectareas, por el Sud el sud el canal, N.E. el Rio Negro. Consta de población habitable, galpon, 200 frutales 7 hectareas a falta de dos años con riego. Tierras aptas para todo cultivo, frutales ubicadas sobre la balsa Tello, sobre el pueblo — Escrituración inmediata, pueden visitarse, tratar con el señor PEDRO W. GALLO Choele-Choele

## NUEVA EMPRESA DE OMNIBUS

El señor Ernesto Cuniolo comunica al público que desde el día 15 del corriente próximo pondrá en servicio permanente y con horario fijo y que dará a conocer en su oportunidad, dos omnibus que harán el recorrido, entre esta localidad, y las de la Isla, en reemplazo de la Empresa Di Giorgio. Actualmente hace el recorrido uno solo pero sin horario fijo.

Choele-Choele, Septiembre de 1936

## Herrería y Carpintería Mecánica



Joaquin Garcia Miguel

Se encarga de todo los trabajos del ramo

TRABAJO ESMERADO PRECIOS ECONOMICOS

Luis Beltrán

—(a)—

F. C. 4.

## "Función de las Cooperadoras escolares"

(Conferencia pronunciada por el Sr. José E. Mercado, Director de la Escuela 11 de Luis Beltrán en la Biblioteca Avellaneda.)

Véase el número anterior

El maestro como factor de ligamiento de la acción a desarrollar

Tienen las Cooperadoras escolares, el medio de ligar su acción a la escuela, medio que es no solo de valor fundamental, sino que de él dependen en gran parte su vida misma. Ese ligamiento es el maestro. Por los deberes sagrados contraídos con la escuela, y con el niño que educa, no puede desde luego ni suponerse que el maestro pudiera llegar a entorpecer o desviar cualquier iniciativa que surja en pro de la obra que está obligado a realizar. De modo que las Cooperadoras escolares deben actuar, seguras de que todos los pasos que den en bien del niño, tendrán siempre, en todo momento, la ayuda entusiasta e inteligente, de todos los educadores que actúan donde ellas fijan su sede de acción.

El H. Consejo N. de Educación, ha reglamentado el funcionamiento de las Cooperadoras, y ha dispuesto que todas las escuelas de su dependencia, cuenten con estos organismos. En esa reglamentación, ha fijado los deberes de los maestros, poniéndolos como corresponde, en un sitio especial de responsabilidades.

Al hacer estas aclaraciones, no me guía sino el propósito de dejar las cosas sentadas en su lugar, combatiendo así, erróneas interpretaciones, que no dejan de ser frecuentes en la actuación de estas sociedades, y que traen muchas veces, desequilibrios perjudiciales en su vida.

De las razones expuestas, podremos llegar a la conclusión, de que las Cooperadoras escolares, y los maestros, deben mantener las mas cordiales y estrechas relaciones entre sí, como fuerzas de acción decisiva en la obra a realizar. Sin esa vinculación, nada beneficioso para el niño podrá esperarse, muy al contrario, él llegaría a ser una víctima inocente, cosa que jamás debe consentirse.

Factores que obran fuera de la vida de las cooperadoras

Como toda empresa de sello transcendental en la vida de los pueblos es común y hasta natural, que encuentre en el ambiente donde desenvuelve su acción, muchos escollos derivados unas veces, de la falta del concepto real de sus finalidades, otras, de la tendencia de utilitarismo que domina a las personas, otras, de las ambiciones de orden individual, que hacen ver las cosas en forma unilateral. Todo esto debe conocerse a fondo, para neutralizar los efectos perniciosos de estas tendencias, y evitar así de caer en sus redes que podría ser la muerte de la sociedad.

Sustraer a las Cooperadoras de cuanto pueda contaminar sus elevadas y nobles aspiraciones, debe ser un cuidado constante de sus dirigentes y sostenedores. Recordemos que el esfuerzo de ellas está trazado de antemano en línea recta, puesto que va dirigido a una sola finalidad, que es la de proteger al niño que se educa y a la escuela. De manera que no podemos, sin querer, salirnos de la traza que se tiene que recorrer.

Así como es de primordial importancia en la vida de las Cooperadoras, la lucha y su alejamiento de cuanto pueda hacer malograr su esfuerzo, es de capital importancia la vinculación de ellas con todos aquellos elementos que puedan ofrecerles facilidades para su éxito. Ellos, deben ir incesantemente, encamando

la acción hacia su propia superación material y moral, del mismo modo que se procura hacer evolucionar al niño en progresión ascendente, tras un constante anhelo de hallarle horizontes más propicios para una vida constantemente mejor.

De modo que vemos que las Cooperadoras, sin embargo de los fines tan nobles y generosos que persiguen cuentan con fuerzas que no le son a dictas, pero que su dominio no es cosa del otro mundo, desde luego que para ello solo bastaría una campaña de orden educativo, hasta despertar en quienes tienen el deber de prestar sus aportes, la convicción clara y terminante de sus propósitos, que son idénticos a los que la escuela persigue, por cuanto ellas han nacido de su vida y trabajan únicamente para su vida, que es la vida misma de los niños que educa.

Ejemplo de ello lo tenemos en muchas Cooperadoras de la Capital Federal, que no satisfechas solo con los beneficios que brindan a las escuelas que tienen bajo su protección, extienden ese dorado grano de arena hacia otras escuelas de provincias y territorios, que reclaman con justicia una ayuda para sus educandos.

Ese hermoso grano de arena, no son ellas directamente las que hacen su sub-división, sino que lo entregan a sus protegidas para que hagan el reparto.

Entonces esas protegidas se transforman en protectoras con el nombre de madrasas.

Por qué esas Cooperadoras no obran directamente y están designando intermediarias? Es que el acto de cooperativismo que realizan, no tienen por único fin el de salvar una situación material transitoria, sino que vá mucho mas allá. El se encamina directamente a tocar corazones separados tal vez por abismos, por enormes distancias, a fin de que estos, que pulpan aisladamente a los impulsos de un mismo calor, de un mismo anhelo, se abracen fraternalmente y marchen unidos a la meta de idénticos destinos.

Y cuáles son los corazones que en especial se procura de acercar, de hacer latir al unísono? Bien lo sabemos que son los niños, las nuevas generaciones que levantan sus tiernas cabezas para mirar el horizonte de la vida, en quienes confía la patria todas sus esperanzas de grandeza, de glorias y porvenir.

Por eso, esas Sociedades Cooperadoras, comprendiendo todo, sabiendo donde reside el deber futuro, con fían por intermedio de la escuela que protegen, a los niños de las mismas para que ellos entreguen a sus hermanitos, faltos de la necesaria ayuda, ese aporte material, y junto a él, cual oculta arma de combate, un insospechable y valioso aporte moral y espiritual, que ha de dar mas tardes sabrosos frutos.

Qué alegría, qué momentos de satisfacción, qué comentarios mas ruidosos y variados provoca el acto transcendental de remisión de ese aporte por un lado, y de recibimiento y distribución por el otro. La carta de envío, la carta de acuse de recibo, hechas por los mismos niños, dan impresiones que halagan tanto el espíritu infantil que lo conducen a sueños fantásticos en apariencia, pero que son de realidades palpables en el fondo.

Cuál es el resultado final? Muy elevado por cierto. Con él se ha unido en un solo abrazo, aquel retazo de suelo patrio enclavado en los últimos confines argentinos tal vez, con

Concluye en la 4a página

## Cámara de Agricultura Industria y Comercio

DEL ALTO VALLE DEL RIO NEGRO Y NEUQUEN

Gestiones para obtener rebajas en las multas sobre canon de riego

Se han dirigido al Ministerio de Hacienda de la Nación, al de Agricultura, y al presidente de la Cámara de Diputados y Comisiones de Presupuesto de la misma, sendas notas por la que esta Cámara expone la situación económica del valle y las dificultades que tienen los colonos para cumplir con las multas que aplica Irrigación sobre canon de riego. Se les hace presente que con el mismo criterio adoptado para la condonación de las multas que por diversos conceptos han motivado los proyectos actuales del P. E. nacional, enviados a sanción del H. Congreso, se debía aplicar en este asunto. Se solicita así mismo que a juicio de esta Institución el monto de las multas no debe sobre-pasar el de los intereses bancarios alrededor del seis por ciento anual.

Campaña contra la plaga del bicho de canasto

Por iniciativa de la Agronomía Regional y Oficina de Fiscalización Sanitaria Vegetal de la zona, y auspiciado por la Cámara de Agricultura, Municipalidades y Comisiones de Fomento, se ha resuelto organizar una intensa campaña de lucha contra el llamado bicho de canasto, plaga que en los últimos años ha invadido todas las colonias de esta región. Se ha resuelto solicitar la ayuda del ministerio de agricultura en diversas formas y en tal motivo se remitirá un petitorio general de los fruticultores, para lo cual se espera que todos los productores lo firmen. Para ello, deben a la brevedad interesarse por firmarlo, ya sea cuando se les visite para tal particular o bien pasando cuando estén por las localidades de los distintos pueblos por la Agronomía Regional y por la Cámara de Agricultura.



Con un peso ningún padre puede comprar algo mejor para su hijo que la revista MARLU, que le enseña, la divierte y la educa al mes entero y que guardada ha de ser un álbum precioso para la hija de la hija de hoy.

No existe en el mundo libro o álbum para niñas de parecido valor a MARLU ni que cueste tan poco.

## Se vende

UN LINDO TORO MANSO colorado de 4 años o se cambia por otro.

Ver y tratar con

RAMON DEL RIO

ISLA CHICA

Choele-Choele



## "Función de las Cooperadoras escolares"

### CONCLUSION

Otro distante miles de kilómetros y en situaciones de todo género opuestas. Con el se ha corrido el sagrado hilo de la vida, de los afectos y de los ensueños, para unir fuertemente, seres que viven bajo un mismo sol, una misma aspiración, una misma esperanza, pero que se desconocían, sin embargo.

He ahí, señores, un prodigio palpable, que es ya un hecho concreto, de las Cooperadoras escolares y que todos debemos secundar.

Quien se atreve a negarles ayuda, es por que desconoce los deberes que tiene para con sus propios hijos, para con la sociedad donde actúa, para con las leyes de nuestra patria, que han sido hechas con un sello de tanta magnanimidad, que ningún habitante de cualquier nación del mundo que pise su suelo, se siente ajeno en ella, muy al contrario, se halla muchas veces más cómodo y feliz que en su propia tierra de nacimiento.

Hacer un prudente compás de espera en la evolución que forzosamente vendrá en algunas poblaciones rudimentarias, carentes todavía de los valores que se necesitan para el éxito, no es a mi juicio idea fuera de la

razón. La incorporación paulatina de todo este elemento nuevo, joven, que día a día se encamina tal vez con mejores armas, buscando las posesiones que detentamos los viejos, será sin duda alguna la metamorfosis de la obra actual, con todos sus halagos, sus esperanzas y sus triunfos. No nos moleste ni incomode esta visión, por que eso es lo natural y lógico.

Estemos satisfechos si vemos que esas transformaciones tienen el principio de superación como lema, y si no lo tuvieran, entonces inquietémonos y trabajemos para que lo consigan, porque sin ello el hombre no progresa sino retrograda, cosa que debe evitarse a toda costa.

Señores: No puedo terminar esta disertación, sin declarar que considero indispensable hacer un llamado a todas las personas de buena voluntad, a todos aquellos que se sienten con responsabilidades del futuro de esta patria grande y generosa, a quienes comprenden que los niños son tiernas y delicadas plantitas que exigen solícitos cuidados, a quienes aman por el deber, por la razón y la justicia la escuela pública, que encarna el amor más grande por el suelo argentino, puesto que su esfuerzo tiende

únicamente a la formación del ciudadano digno y pundonoroso, que ha de trabajar no solo para sí mismo sino para el bien y la felicidad de todos sus habitantes, por que se mire mas de cerca, con mayor atención y estima, las Cooperadoras escolares, que se han erigido sin más ambiciones, sin mas norte, que el de colaborar estrechamente con las escuelas, en la delicada misión que estas tienen por delante.

Quienes tengan convicciones de colaboración, transmitan a los indecisos. a los escasos de buena voluntad esas convicciones, para que compartan por igual, tan hermosas y elevadas responsabilidades. El hilo de ayuda se irá de este modo alargándose paulatinamente, hasta formar la codiciada madeja de la que ha de salir la tela providencial, donde se estampará para siempre, la hermosa silueta del niño hecho hombre fuerte y capaz de hacer prodigios por la prosperidad del suelo de su nacimiento.

Y cada vez, señores padres de familia, y maestros que me escucháis, que por vuestras mentes, en los momentos de intensa y acalorada lucha, pasen negros nubarrones que pudieran hacer peligrar el éxito de nuestra empresa como educadores, avivemos en la sensible retina de nuestra alma, la imagen de nuestros niños, y todo sin duda se mitigará, y volveremos a encarnarnos por esa hermosa senda, llena solo de ilusiones y de esperanzas, que nos habíamos trazado al emprender la jornada.

No miremos en ningún momento en esta clase de empresas, nuestros intereses personales, por que ellas no lo admiten, por que sería suficiente para desvirtuar sus sanos y elevados propósitos. En ellas no puede admitirse nada más que un fin, que es el de elevar gradualmente los sentimientos espirituales del niño, para que éste pueda ser más tarde un elemento eficiente de progreso, y de bien en la sociedad donde le toque actuar.

No he de cansar por más tiempo a mi estimado auditorio, y al dar término de esta humilde disertación, os diré: Quién proteja al niño, cimiente el porvenir de los pueblos, se dignifica a sí mismo y cumple a conciencia su destino terrenal.

## No deje de ver ésta noche en el CINE RIO NEGRO

### "INFIERNO NEGRO"

"El Infierno Negro" es una impresionante película en cuyas dramáticas escenas se desarrolla una desgarradora lucha entre mineros que conmueve al espectador.

## Aviso Comercial

Ignacio Izquierdo avisa al público que desde el primero de Octubre próximo se hará cargo de la fonda de Don Manuel Vicente cita en Luis Beltrán e invita al público en general a concurrir al almuerzo criollo que se realizará ese día a las 12 horas.

## EN LA CHACRA O EN LA ESTANCIA

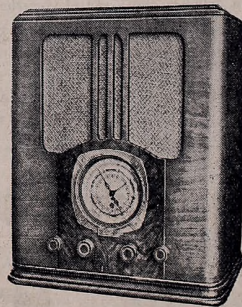
Podrá escuchar usted a toda hora la mejor Música

y las

Noticias diarias de todo el Mundo

Con este moderno Receptor

ERICSSON



E. R. 69

7 Válvulas — 4000 kilómetros de alcance garantidos a

Pilas y Baterías

Consumo excepcionalmente reducido que garantiza larga vida para las Pilas y Baterías

PIDA UNA DEMOSTRACION A SU DISTRIBUIDOR GERARDO PALACIO Choele-Choele

## Banco Hipotecario Nacional

### SUCURSAL NEUQUEN

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las Leyes y Reglamentos del Banco.

Si el comprador fuera deudor moroso del Banco deberá, de inmediato, poner sus prestamos al día.—En su defecto el remate será desaprobado con pérdida de señal y comisión, salvo que optare por la cancelación del préstamo que grave la propiedad subastada.

INF RMES: Oficina de Remates en C. M. y en SUCURSALES.

### AVISO DE REMATE

Territorio Nacional del Río Negro, Sección XVI, Fracción D, parte del lote oficial No. 11 con superficie de 3.800 Hs. a 7 Km. al O. de la Estación Darwin FCS, lindando: N., Huergo, Canelo y Belisle; S., Río Negro; E., Sarasola y O., E. B. de Murga.

Base \$ 140.000 Hipoteca \$ 126.000 Deuda Actual \$ 122.686,51 El 16 de Septiembre de 1936 a las 14 horas en CASA MATRIZ, calle 25 de Mayo 245/65 - Buenos Aires.

No. Ho. 56/26194 U2.

Martillero: Rufino de Etizalde & Cia. Domicilio: Cangallo 461 - Bs. Aires.

Sucursal Neuquen Note: El comprador podrá tomar a su cargo una hipoteca hasta el 90% del precio de compra pero no mayor de \$ 197.450.-

Inicia en EL MENTOR 5/9/36 Vence 12/9/36.

### AVISO DE REMATE

Territorio Nacional del Río Negro, Dpto. Avellaneda, lotes 2, 8 y 9 de la chacra No. 7 de la Colonia "Choele-Choele", Sección VI, se hallan próximos a la Estación Choele-Choele FCS. Con los derechos de riego que les correspondan.

NPH: Lote Superficie Base Hipoteca D. Actual Prest. en vigor 27/25535 U2. 2 9/16 9580 mc. \$ 4.800 \$ 4.300 \$ 4.162,66 \$ 5.500 27/25538 U2. 8 9/ 9580 " " 4.700 " 4.200 " 4.065,86 " 5.400 27/25539 U2 9 9/ 9580 " " 4.700 " 4.200 " 4.065,86 " 5.400

El 15 de Septiembre de 1936 a las 10.30 horas en el Banco de la Nación Argentina - GENERAL ROCA.

Sucursal Neuquen.

Martilleros: Santiago R. Oliveira y

Rene Fabris

Domicilio: GENERAL ROCA

Inicia: 5/9/36

Vence: 12/9/36

## Sociales

### Cumpleaños

Celebrando el primer aniversario del nacimiento de sus hijitas Lily Nelly y Lily Edith los esposos Fillol-Maurín López, reunieron ayer por la tarde a su domicilio a un grupo de relaciones lo que dio lugar a una amable fiestita familiar, de la que participaron las señoras Beridiana de Espinel y Prudencia F. de Maurín López y las señoritas Ana María y Zulema Contreras, Aurora Rivas, Concepción Maurín López, Srta. de Sarasola, Livia Laffitte, Cruz Palacio, Sara Benito, Esther Etchegaray y varios jóvenes.

### Daño intencional

Los bochornosos hechos ocurridos hace algún tiempo en el cementerio local, han vuelto a producirse esta semana resultando nuevamente perjudicados las bóvedas de las niñas Gloria Edith Sarquis y Elva Nidia Boland. Es repugnante que halla en nuestro medio, individuos que lleguen tan bajo en sus perversos instintos.



**EN VENTA:****y en muy buenas condiciones**

Juego de máquina trilladora con Motor Clayton  
45-55 H.P. y Trilladora Case 36-58; tiene  
Casilla, Carro aguatero, Lonas, Correas y  
varios útiles

Para tratar con

**JOSE VILLANOVA LUIS BELTRAN**

Señores Camioneros y Automovilistas

**"EL BAHIENSE"**

- DE -

**Castagneto y Lattanzi**

Le reparará sus gomas con esmero y prontitud

- PRUEBE UNA VEZ Y SERA NUESTRO MEJOR PROPAGANDISTA

Atendido día y noche por sus propios dueños

**EDIFICIO BRIGULIO CHOELE-CHOEL**

## Tienda y Almacén

### "LA CONFIANZA"

- DE -

**- JOSE ADEFF -**

En su nueva ampliación con un gran stock de  
Mercaderías, que ofrece al público en general  
a precios sumamente reducidos.

**VISITELA Y SE CONVENCERA**

Teléfono N.º 17 Choele-Choele F. C. S.

**La Esmeralda****Vinédos y Bodega**

En venta vino tinto y blanco de la nueva cosecha  
Maiz cuarentón de pedigree resistente a la sequía y  
muy productivo; sembrando en Octubre puede cose-  
charse en Febrero.

Precios convenientes

**Benigno A. Gutierrez**

Luis Beltrán Teléfono N.º 13 Via Choele-Choele

**Se busca****LOS CONNACIONALES**

Panepinto Giuseppe  
Angeliño Giuliano  
Pevitori Aldo  
Accaxno Raffaele di Giuseppe  
Guarina Carmela in Vaccaroton Anoi  
e Vaccaro Michelangelo  
Ascheri Antonio fu Nicola  
Rodofili Luigi di Angelo  
Gherardi Amadeo  
Martinelli Leonello di Nicolao  
Miliani Argangelo di Rinaldo  
Marchi Olindo di Carlo  
Pugliese Francesco fu Giovanni  
Picchio Alberto  
Penna Eleonora  
Ferri Italo di Umberto  
Caretta Tommaso  
Mangialardo Simone e Andrea  
Macchi Gaetano  
Liccardi Enrico Luigi

Choele-Choele; 15/8/956

R. Agente Consular D. Italia

Paride Guidi

**Biblioteca Popular**  
**Dr. Nicolás Avellaneda**

**HORARIO**

Días hábiles:

De horas 14 a 17

Días feriados:

De horas 10 a 12.

**EL BIBLIOTECARIO**

son consecuencia de la sangre impura.  
Evítelos tomando diariamente, en ayunas,  
una cucharadita de azufre termado, que  
corrige el estreñimiento, depura la san-  
gre y elimina granos, papulitas, for-  
rúnculos y demás afecciones de la piel.

**Tos y Resfrios**

Para estas molestias, tan comunes en  
esta estación, no hay nada más eficaz,  
rápido y seguro, que tomar 3 o 4 veces  
al día una cucharada del jarabe de to-  
millo erythro, seguida de una leza de  
té de tilo o leche bien caliente. Descon-  
gestiona, alivia y facilita la expectoración.

**Malestar del estómago**  
El ardor, dolor y acidez después de las  
comidas convierten la vida en un suplicio.  
Ayudado al bicarbonato sódico. Media  
cucharadita en un poco de agua, calma  
al instante toda molestia o dolor y pro-  
cura una digestión perfecta.

**Intestinos delicados**

Los purgantes comunes son muy irritantes  
para los niños. Para purgar a los niños  
y personas delicadas existe la Cirulaxia,  
riquísimo jarabe de frutas que procura  
efectos suaves y naturales al par que  
reduce el intestino.

**"La Flor del Campo"**

- DE -

**JUAN AMADO**

Peluquería, Perfumería, Cigarrería y Librería

**VENTA DE REVISTAS**

-o-EL GRAFICO-o- -o-BILLIKEN-o- -o-PARA TI-

A \$ 0,25

ANEXO: "Casa Gaviña"

RAMOS GENERALES

Choele-Choele

P. C. S.

**Hotel "Pomona"**

- DE -

**ENRIQUE BRILL**

- EN EL PUEBLO POMONA -

(Antiguo Paso Peñalva)

El mas bello rincón de la Isla Choele-Choele para pasar el verano. Comodidades  
para pasajeros y pensionistas

**HIGIENE Y CONFORT****BUENA COCINA****PRECIOS MÓDICOS**

Se recomienda el servicio especial de Fiambras en la casa y a Domicilio  
**VINO ESPECIAL DE LA COOPERATIVA AGRICOLA CUL. CHOELE-CHOEL LTDA.**

Cerveza a \$ 0,90 la botella

Pomona

Paso Peñalva

**ZAPATERIA****"LA MODERNA"**

DE

**Arturo Carbonell****TALLER DE COMPOSTURA Y SALON DE LUSTRAR.****Precios Módicos**

(Al lado Biblioteca Popular)

Choele Choele

F. C. Sud

**Librería Cigarrería y Juguetería****"EL PORVENIR"**

- DE -

**Blás Larriba****AGENTE DE DIARIOS Y REVISTAS**

Choele-Choele

-(o)-

F. C. S.

**FARMACIA "ARATA"**

**Especialidades Químicas**  
**y Farmacéuticas**

Choele-Choele

Teléfono No. 19

F. C. S.



# Sastrería y Tienda

-DE-

**Simón Baigún**

Avisa a su distinguida clientela y al público que acaba de recibir un hermoso surtido de Casimires de pura lana para trajes de medidas y con buenos forros a \$ 49,- 59,- 65,- y 75,-

**PANTALON DE FANTASIA A MEDIDA \$ 10.-**



**GRAN OCASION**



Líquido a cualquier precio para dar lugar al gran surtido de Verano.

Todos los artículos de Invierno, géneros vestidos y batones para Señoras y Niñas; Frazadas Ponchos Colchas de abrigo y una porción de artículos mas de gran utilidad.

**VISITE LA CASA**

FONO 52

CHOELE CHOEL

F. C. SUD

## Farmacia de Turno

Mañana permanecerá abierta la Farmacia ARATA

## F. C. Sud

### HORARIO DE TRENES

#### PARA NEUQUEN

Lunes a las 16.42

Miércoles, viernes y

domingos a las 4.27

#### PARA BUENOS AIRES

Miércoles a las 11.01

Martes, viernes y domingos 1.41

## EDICTO JUDICIAL

Por disposición de S. S. el señor Juez Letrado del Río Negro, Doctor JACINTO R. MIRANDA, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don PEDRO EZCURRA ya sean como herederos o acreedores para que dentro de dicho término comparezcan por ante su Juzgado y Secretaría del autorizante, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho:

SECRETARIA, General Roca, 25 de Agosto de 1936

Rómulo H. di Iorio  
Secretario

## Taller Mecánico

**"EL PAMPERO"**

Ajustes en general de motores  
— a explosión —

**BELTRAN SALAS**

CHOELE-CHOEL

F. C. SUD

## Grandes Obras Educativas

Diccionario Enciclopédico  
Hispano-Americano.  
Este Último Año.  
Historia Universal de G. Acken  
Nueva Geografía Universal.  
Fables de La Fontaine.  
Diccionario Español-Francés.  
La mentación Policroma.  
Don Quijote de la Mancha.  
Dobles Sacarinas.  
Manuscritos de una Madre.  
Historia del Ritrado  
de Alfonso XIII.  
Narraciones Mitológicas.  
Cithic Encyclopedia. Choele-Choele

Puede usted adquirir con la  
mayor comodidad sin hacer  
un esfuerzo desembolso

extraordinario

Pida informes a

CRUZ ENGRACIA PALACIO

-o- F. C. Sud

El Tesoro de la Juventud.  
Colección Moderna  
nacimiento Universales.  
Historia General de España.  
Nueva Mitología Ilustrada.  
Las Mil y Una Noches.  
Obras Completas de Homero.  
Atlas Internacional.  
Teatro Español.  
Duque de Rivas.  
Obras Completas del Dr.  
J. Zorrilla de San Martín.  
Como sería una nueva guerra  
The Book Of Knowledge.  
Lands & People.

## Gran Farmacia y Droguería "INGLESA"

JOSÉ BRUNO SANCHEZ

Se trasladó a su nuevo local

## Casa Buruchaga

Teléfono No. 5

Choele Choele

Frente al Hotel Argentino

## Casa "DARWIN"

RAMOS GENERALES

FRUTOS DEL PAÍS

## L. MOHEDANO È HIJO

(Sucesores de Marcial Mazorriaga)

Agente de la Nafta y productos

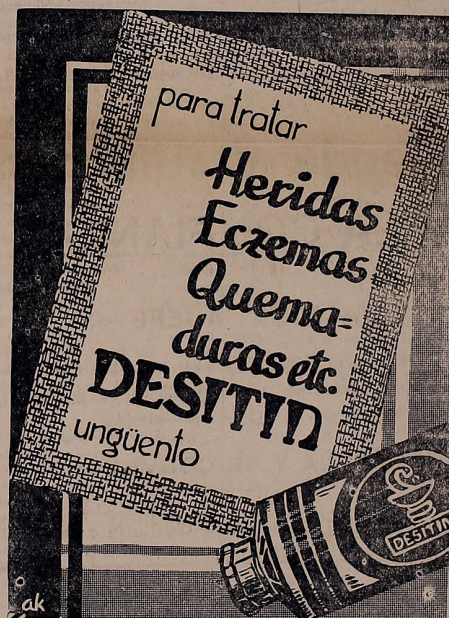
## ENERGINA

- Y -

## Neumáticos Firestone

Darwin

F. C. S.



## Zapatería

## "EL MODELO"

DE Vicente Nebrera

He recibido las últimas novedades en calzados para la próxima temporada, toda una revelación de buen gusto.

Mis precios son siempre los mas bajos dentro de su calidad.

Gran surtido de zapatos finos para señoras en cueros de vivora colores marrón y azul, en gamuza blanca y negra, otros en becerrito blanco con aplicaciones.

Zapatos Bebes muy finos en color rosa blanco y celeste.

Se vende una Máquina de escribir nueva sin uso

ele-Choele

-(o)-